



وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ



et invoquez beaucoup Allah afin que vous réussissiez.

Traduction du sens de  
*Le Noble Coran*  
dans la langue française

Al Jumu'ah

الْجُمُعَةُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Au nom d'Allah, le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux*

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

1. Ce qui est dans les cieux et ce qui sur la terre glorifient Allah,

الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

- le Souverain,
- le Pur,
- le Puissant,
- le Sage.

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ

2. C'est Lui qui a envoyé à des gens sans Livre (les Arabes) un Messager des leurs

يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ

- qui leur récite Ses versets,
- les purifie
- et leur enseigne le Livre et la Sagesse,

وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢﴾

bien qu'ils étaient auparavant dans un égarement évident,

وَأَخْرَجْنَا مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ

3. ainsi qu'à d'autres parmi ceux qui ne les ont pas encore rejoints.

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣﴾

C'est Lui le Puissant, le Sage.

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ

4. Telle est la grâce d'Allah qu'Il donne à qui Il veut.

وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٤﴾

Et Allah est le Détenteur de l'énorme grâce.

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ تَحْمِلُ أَسْفَارًا

5. Ceux qui ont été chargés de la Thora mais qui ne l'ont pas appliquée sont pareils à l'âne qui porte des livres.

بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ

Quel mauvais exemple que celui de ceux qui traitent de mensonges les versets d'Allah

وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

et Allah ne guide pas les gens injustes.

قُلْ يَتَّيِبُهَا الَّذِينَ هَادُوا إِنْ رَعَمْتُمْ أَنْكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ دُونِ النَّاسِ

6. Dis:

"O vous qui pratiquez le judaïsme!

Si vous prétendez être les bien aimés d'Allah à l'exclusion des autres,

فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

souhaitez donc la mort, si vous êtes véridiques".

وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ

7. Or, ils ne la souhaiteront jamais, à cause de ce que leurs mains ont préparé.

Allah cependant connaît bien les injustes.

قُلْ إِنْ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ

8. Dis: "La mort que vous fuyez va certes vous rencontrer.

ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Ensuite vous serez ramenés à Celui qui connaît parfaitement le monde Invisible et le monde visible et qui vous informera alors de ce que vous faisiez".

يَتَّيِبُهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا

9. O vous qui avez cru!

إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ

Quand on appelle à la Salat du jour du Vendredi, accourez à l'invocation d'Allah et laissez tout négoce.

ذَالِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٠﴾

Cela est bien meilleur pour vous, si vous saviez!

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ

10. Puis quand la Salat est achevée, dispersez-vous sur la terre, et recherchez [quelque effet] de la grâce d'Allah,

وَأذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١١﴾

et invoquez beaucoup Allah afin que vous réussissiez.

وَإِذَا رَأَوْا تِجْرَةً أَوْ لَهْوًا أَنْفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا

11. Quand ils entrevoient quelque commerce ou quelque divertissement, ils s'y dispersent et te laissent debout.

قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجْرَةِ

Dis:

"Ce qui est auprès d'Allah est bien meilleur que le divertissement et le commerce,

وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١٢﴾

et Allah est le Meilleur des pourvoyeurs".

